ZA5617

Flash Eurobarometer 334
(Survey on the Attitudes of Europeans Towards Tourism in 2012)

Country Questionnaire
Luxembourg (Luxembourgish)

FL334 - European's Attitudes towards Tourism - LUL

D1	Wéi aal sidd Dir?

(OPSCHREIWEN - WANN "REFUS" CODE '99')

D2	Geschlecht vum P.I.

Mann	1
Fra	2

UN ALLEGUER

Q1	Während dem Joer 2011, wéi oft sidd Dir aus privaten oder beruffleche Grënn gereest, wou Dir op d’mannst eng Nuecht net doheem waart?

INT.: WANN "KENG REES", CODE 000 - WANN "WEESS NET", CODE 999

FL 328 Q1 MODIFIED

Q2 A Q3 FROEN, WANN D'INTERVIEWTE PERSOUNE SOEN, DASS SI OP D'MANNST ENG NUECHT GEREEST SINN, Q1>0 A Q1<999, ANER BEI FILTER VIRU Q4 GOEN

Q2	A wann Dir elo just u Vakanzen denkt, wéi oft hutt Dir manner wéi véier Nuechten an de folgenden Zorten vun Ennerkunfte gewunnt:

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

	(VIRLIESEN)	1	2	3	4	5 Mol oder méi	Guer net / null	WEESS NET/ KENG ÄNTWERT
1	Bezuelter Ënnerkunft (Hotel/gelount Apartement/Haus etc....)	1	2	3	4	5	6	7
2	An ärem Eegentom / zweet Wunneng	1	2	3	4	5	6	7
3	Bei Frënn oder Familljememberen	1	2	3	4	5	6	7
4	Op engem Camping	1	2	3	4	5	6	7
5	Op enger anerer Plaz	1	2	3	4	5	6	7

NEW

Q3	Wann Dir nach eng Kéier un Är perséinlech Vakanzen denkt, wéi oft hutt Dir fir mindestens véier Nuechten an de folgenden Zorte vun Ënnerkunfte gewunnt:

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

	(VIRLIESEN)	1	2	3	4	5 Mol oder méi	Guer net / null	WEESS NET/ KENG ÄNTWERT

1	Bezuelter Ënnerkunft (Hotel/gelount Apartement/Haus etc....)	1	2	3	4	5	6	7
2	An eegener Prioprietéit/zweet Wunneng	1	2	3	4	5	6	7
3	Bei Frënn oder Familljemememberen	1	2	3	4	5	6	7
4	Op engem Camping	1	2	3	4	5	6	7
5	Op enger anerer Plaz	1	2	3	4	5	6	7

NEW

Q4 JUST FOEN, WANN DEN INTERVIEWTE SEET, DASS HIEN ODER SI 2011 NET FORT WAR, ((Q2.1=6 a Q2.2=6 a Q2.3=6 a Q2.4=6 a Q2.5=6 a Q3.1=6 a Q3.2=6 a Q3.3=6 a Q3.4=6 a Q3.4=6 a Q3.5=6) ODER Q1=0), ABER BEI FILTER VIRU Q5 GOEN

PROG Q4: CODEN 1 BIS 6 ROTÉIEREN

Q4	Wat war den Haaptgronn, firwat Dir am Joer 2011 net an d’Vakanz gaang sidd?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Perséinlech / privat Grënn	1
Finanziell Grënn	2
Zäitmangel	3
Besuergt ëm d’Sécherheet	4
Ech zéien et vir, doheem ze bleiwen oder bei der Famill / Frënn	5
Problemer beim Zougang op Transport oder Ënnerkunft	6
Dir wollt 2011 net an d'Vakanz goen (NET VIRLIESEN)	7
Aner (NET VIRLIESEN)	8
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	9

FL 328 Q4 MODIFIED

Q5 BIS Q9 JUST FROEN, WANN DEN INTERVIEWTE SEET, DASS HIEN ODER SI OP D'MANNST VÉIER NUECHTE FORT WAR, Q3.1-5=1-5 BEI OP D'MANNST ENGEM PUNKT, ANER BEI Q10 GOEN

Q5	A wéi eng Länner sidd Dir 2011 fir op d'mannst 4 Nuechte gereest?

(NET VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

AN ÄREM LAND	
An Letzebuerg	1,
AUSSERHALB VUN ÄREM LAND AN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
Éisterräich	2,

Belsch	3,
Bulgarien	4,
Zypern	5,
Tschechesch Republik	6,
Dänemark	7,
Estland	8,
Finnland	9,
Frankräich	10,
Däitschland	11,
Griichenland	12,
Ungarn	13,
Irland	14,
Italien	15,
Lettland	16,
Litauen	17,
Lëtzebuerg	18,
Malta	19,
Holland	20,
Polen	21,
Portugal	22,
Rumänien	23,
Slowakei	24,
Slowenien	25,
Spuenien	26,
Schweden	27,
Vereenegt Kinnikräich (England)	28,
AN EN ANERT LAND AUSSERHALB VUN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
An en anert Land ausserhalb vun der EU	29,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	30,

NEW

PROG Q6: CODEN 1 BIS 8 ROTÉIEREN

Q6	Wat waren d'Haaptgrënn, dass Dir 2011 an d'Vakanz gaang sidd?

(VIRLIESEN - MAX. 3 ÄNTWERTEN)

Sonn / Strand	1,
Raschten / Erhuelung (inkl. Wellness/Gesondheetsbehandlung)	2,
Fir Zäit mat Ärer Famill ze verbréngen	3,
Stiedtrip / Reesen an eng Stad	4,
Sport (z.B. Tauchen, Vëlo fueren etc.)	5,
Natur (Bierger, Séi, Landschaft etc.)	6,
Kultur / Relioun	7,
Frënn / Famill besichen	8,
Aner (NET VIRLIESEN)	9,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	10,

FL 328 Q5 MODIFIED

Q7	Wéi oft hutt Dir déi folgend Transportmëttele benotzt, fir 2011 op Är Vakanzendestinatioun ze reesen?

(INT.: Eemol dohinner an zréck soll als ENG KÉIER gezielt ginn - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

	(VIRLIESEN)	1	2	3	4	5 Mol oder méi	Guer net / null	WEESS NET/ KENG ÄNTWERT
1	Fliger	1	2	3	4	5	6	7
2	Boot	1	2	3	4	5	6	7
3	Zuch	1	2	3	4	5	6	7
4	Bus	1	2	3	4	5	6	7
5	Auto / Motorrad	1	2	3	4	5	6	7

NEW BASED ON FL 328 Q6

Q8 Wéi oft hutt Dir 2011 eng vun de folgenden Zorte Vakanz gemaach?

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

	(VIRLIESEN)	1	2	3	4	5 Mol oder méi	Guer net / null	WEESS NET/ KENG ÄNTWERT
1	All-inclusive-Vakanz (Transport + Ënnerkunft + Iessen)	1	2	3	4	5	6	7
2	Pauschalrees (Transport + Ennerkonft zesummen gebucht)	1	2	3	4	5	6	7
3	Vakanz wou d'Rées an Ennerkonft separat gebucht goufe (z.B.Transport/Ennerkonft)	1	2	3	4	5	6	7

NEW

PROG Q9: CODEN 1 BIS 6 ROTÉIEREN

Q9 Hutt Dir Är Vakanzen 2011 mat enger vun de folgende Methode gebucht?

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Internet	1,
Iwwer Telefon	2,
Iwwert eng Reesagence	3,

Iwwert een, deen Dir kennt	4,
Um Schalter vun enger Transportgesellschaft (Fluchgesellschaft, Zuchgesellschaft etc.)	5,
Sur place (op der Vakanzendestination)	6,
Aner (NET VIRLIESEN)	7,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	8,

NEW

UN ALLEGUER

PROG Q10: CODEN 1 BIS 5 ROTÉIEREN

Q10	Wéinst wéi enge vun de folgende Punkte géift Dir nach eng Kéier op déi selwecht Plaz an d'Vakanz goen?

(VIRLIESEN - MAX. 3 ÄNTWERTEN)

D'Qualitéit vun der Ënnerkunft	1,
D'natierlech Attraktiounen (Wiederkonditiounen, Landschaft etc.)	2,
Den allgemenge Präisniveau	3,
D'ugebuedenen Aktivitéiten (eng villfälteg an ëmfaassend touristesch Offer)	4,
Wéi Touristen ëmfaang an opgeholl ginn (z.B. Kannerfrëndlechkeet, Service-Client, dass Hausdéiere wëllkomm sinn etc.)	5,
Aner (NET VIRLIESEN)	6,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	7,

NEW

Q11 JUST FROEN, WANN DEN INTERVIEWTE SEET, DASS HIEN ODER SI OP D'MANNST VÉIER NUECHTE FORT WAR, Q3.1-5=1-5 BEI OP D'MANNST ENGEM PUNKT, ANER BEI Q12 GOEN

Q11	Wann Dir elo un Är Haaptvakanz 2011 denkt, wéi zefridde waart Dir mat...?

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

	(VIRLIESEN)	ganz zefridden	éischter zefridden	Éischter net zefridden	Guer net zefridden	WEESS NET/KENG ÄNTWERT
1	Der Qualitéit vun der Ënnerkunft	1	2	3	4	5
2	Den natierlechen Attraktiounen (Wiederkonditiounen, Landschaft etc.)	1	2	3	4	5
3	Dem allgemenge Präisniveau	1	2	3	4	5

4	Den ugebuedenen Aktivitéiten (eng villfälteg an ëmfaassend touristesch Offer)	1	2	3	4	5
5	Wéi Touristen ëmfaang an opgeholl ginn (z.B. Kannerfrëndlechkeet, Service-Client, dass Hausdéiere wëllkomm sinn etc.)	1	2	3	4	5

NEW

UN ALLEGUER

PROG Q12: CODEN 1 BIS 8 ROTÉIEREN

Q12	Vun de folgenden Informatiounsquellen, wéi eng betruecht Dir als déi wichtegst, wannDir eng Entscheedung iwwer Är Reespläng trefft?

(VIRLIESEN - MAX. 3 ÄNTWERTEN)

Eegen Erfahrung	1,
Emfeelunge vu Frënn, Kollegen oder Familljememberen	2,
Bezuelte Reesguiden an -zäitschrëften	3,
Gratis Katalogen, Broschüren	4,
Internetwebsäiten	5,
Websäite vu sozialen Netzwierker	6,
Rees- / Touristebüroen	7,
Zeitungen, Radio, Televisoun	8,
Aner (NET VIRLIESEN)	9,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	10,

FL 328 Q11a MODIFIED

PROG Q13: CODEN 1 BIS 3 ROTÉIEREN

Q13	Wéi eng Zort Vakanz plangt Dir, 2012 ze maaachen?

(VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Eng Vakanz mat méi wéi 13 Nuechten hannereneen	1,
Eng Vakanz mat 4 bis 13 Nuechten hannereneen	2,
Eng kuerz Vakanz (bis 3 Nuechten)	3,
Bis elo nach keng Entscheedung (NET VIRLIESEN)	4,
Guer keng Vakanz (NET VIRLIESEN)	5,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	6,

NEW

Q14 JUST FROEN, WANN DEN INTERVIEWTEN ÄNTWERT, DASS HIEN ODER SI ENVISAGÉIERT, 2012 AN D'VAKANZ ZE FUEREN, Q13=1-3, ANER BEI Q15 GOEN

Q14	A wéi enge Länner plangt Dir, 2012 an d'Vakanz ze fueren?

(NET VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH)

AN ÄREM LAND	
An Letzebuerg	1,
AUSSERHALB VUN ÄREM LAND AN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
Éisterräich	2,
Belsch	3,
Bulgarien	4,
Zypern	5,
Tschechesch Republik	6,
Dänemark	7,
Estland	8,
Finnland	9,
Frankräich	10,
Däitschland	11,
Griichenland	12,
Ungarn	13,
Irland	14,
Italien	15,
Lettland	16,
Litauen	17,
Lëtzebuerg	18,
Malta	19,
Holland	20,
Polen	21,
Portugal	22,
Rumänien	23,
Slowakei	24,
Slowenien	25,
Spuenien	26,
Schweden	27,
Vereenegt Kinnikräich (England)	28,
AN ENGEM ANERE LAND AUSSERHALB VUN DER EUROPÄESCHER UNIOUN	
An engem anere Land ausserhalb vun der EU	29,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	30,

NEW

UN ALLEGUER

PROG: 3 MÉIGLECH ÄNTWERTE FIR CODEN 2,3,4, JUST ENG ÄNTWERT FIR CODEN 1,5,6,7

Q15	Huet déi momentan wirtschaftlech Situatioun en Afloss op Är Vakanzepläng fir 2012?

(VIRLIESEN - 3 ÄNTWERTE MÉIGLECH)

Si huet meng geplangte Vakanz net geännert	1,
Ech wäert an d'Vakanz fueren, mä ech hu meng Destinatioune geännert	2,
Ech wäert an d'Vakanz fueren, mä eng méi kuerz Zäit	3,
Ech wäert an d'Vakanz fueren, mä ech wäert manner Suen ausginn	4,
Ech wäert net an d'Vakanz fueren	5,
Ech ginn net an d'Vakanz (NET VIRLIESEN)	6,

Ech hu fir 2012 keng Vakanz geplangt (NET VIRLIESEN)	7,
WEESS NET/KENG ÄNTWERT	8,

NEW

D4 Wéi al waart Dir, wou Dir mat Äre ganzdeegleche Studien opgehalen hutt?

(INT.: WANN "NACH AM GAANGEN ZE STUDÉIEREN", CODE '00' - WANN "KENG STUDIË GEMAACH", CODE '01' - WANN "REFUS", CODE '98' - WANN "WEESS NET", CODE '99')

FL 340 D4

D5 Sou wäit et Är aktuell Beschäftegung betrëfft, géingt Dir soen, datt Dir selbstänneg,Employé, Aarbechter sidd oder géingt Dir soen, datt Dir am Moment ouni beruflechBeschäftegung sidd? Heescht dat, datt Dir en/eng... sidd?

WANN ENG ÄNTWERT FIR D'HAAPTKATEGORIE, DANN D'RESPEKTIV ËNNERKATEGORIË VIRLIESEN

SELBSTÄNNEG	
Bauer, Bëschaarbechter/Fierschter, Fëscher	1
Geschäftsmann, Handwierker	2
Fräiberufler (Affekot, Dokter, Comptabel, Architekt...)	3
Chef d’entreprise	4
Eppes aneres	5
BEAMTEN	
Ugestallten (ugestallten Dokter, Affekot, Comptabel, Architekt...)	6
Direktioun, Direktor oder Top Kader/Cadre supérieur	7
Mëttlere Kader	8
Staatsbeamten	9
Bürosemployé	10
Aneren Ugestallten (Vendeur, Infirmier/-ière etc.)	11
Eppes aneres	12
AARBECHTER	
Chef de section / Viraarbechter (Teamchef etc.)	13
Aarbechter	14
Onqualifizéierten Aarbechter	15
Eppes aneres	16
OUNI AARBECHT	
Hausfra / Hausmann	17
Student (Vollzäit)	18
Pensionéiert	19
Op der Sich no enger Aarbecht	20
Eppes aneres	21
Refuséiert (SPONTAN)	22

FL 340 D5

D12 A wéi enger Regioun wunnt Dir am Moment?

(VIRLIESE WANN NÉIDEG - JUST ENG ÄNTWERT)

D13	Géif Dir soen, dass Dir an … ?

VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT

engem Duerf wunnt	1
enger klenger oder mëttelgrousser Stad wunnt	2
enger grousser Stad wunnt	3
Weess net (NET VIRLIESEN)	4

D18	Hut dir en Handy ?

NET VIRLIESEN

Jo	1
Nee	2

D20	Hut dir en Telefon ?

NET VIRLIESEN

Jo	1
Nee	2

D22	Kënnt Dir mir soen wéivill Persounen vu 15 Joer a méi bei Iech am Stot liewen, Iech selwer mat abegraff?

(OPSCHREIWEN - WANN "WEESS NET" CODE '98' - WANN "REFUS" CODE '99')

		Zuel vu Leit vu 15 Joer oder méi am Stot